

# The Good News from Your Parish

## OUR LADY OF LEBANON MARONITE CATHOLIC CHURCH - HARRIS PARK

Sunday 24 November 2013

Issue 4

[www.olol.org.au](http://www.olol.org.au)

### Announcement to Mary

#### THE EPISTLE

Brothers and sisters, I give an example from daily life: once a person's will has been ratified, no one adds to it or annuls it. Now the promises were made to Abraham and to his offspring; it does not say, "And to offsprings," as of many; but it says, "And to your offspring," that is, to one person, who is Christ. My point is this: the law, which came four hundred thirty years later, does not annul a covenant previously ratified by God, so as to nullify the promise. For if the inheritance comes from the law, it no longer comes from the promise; but God granted it to Abraham through the promise. Why then the law? It was added because of transgressions, until the offspring would come to whom the promise had been made; and it was ordained through angels by a mediator. Now a mediator involves more than one party; but God is one. Is the law then opposed to the promises of God? Certainly not! For if a law had been given that could make alive, then righteousness would indeed come through the law. But the scripture has imprisoned all things under the power of sin, so that what was promised through faith in Jesus Christ might be given to those who believe.

#### QUOTE OF THE WEEK

"Petition the eternal Light within you to drive out the darkness of sin." Maronite Liturgy

#### PRAYER OF THE WEEK

O Mother of the Word Incarnate,  
Increase within our hearts our trust in God. Teach us to listen, to ponder and to reply ever so gently to whatever it is God calls us to.  
Help us to enter ever more deeply into the glorious season of the Birth of the Lord and to prepare our hearts for His coming. Amen

*Dory Zaouk*



Next Sunday's Readings  
Eph 1 : 1 - 14  
Lk 1 : 39 - 45

#### Carols by Candlelight

**Wed 18 Dec**  
**7:30pm**

*Prince of Peace  
for the World*  
With live Nativity  
and Parish Choirs

#### THE GOSPEL

In the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a town in Galilee called Nazareth, to a virgin engaged to a man whose name was Joseph, of the house of David.

The virgin's name was Mary. And he came to her and said, "Greetings, favoured one! The Lord is with you." But she was much perplexed by his words and pondered what sort of greeting this might be. The angel said to her, "Do not be afraid, Mary, for you have found favour with God.

And now, you will conceive in your womb and bear a son, and you will name him Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Most High, and the Lord God will give to him the throne of his ancestor David. He will reign over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end."

Mary said to the angel, "How can this be, since I am a virgin?" The angel said to her, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be holy; he will be called Son of God.

And now, your relative Elizabeth in her old age has also conceived a son; and this is the sixth month for her who was said to be barren.

For nothing will be impossible with God." Then Mary said, "Here am I, the servant of the Lord; let it be with me according to your word." Then the angel departed from her.

**Lk 1 : 26-38**

Want to receive the Newsletter by email, if  
so send your request to  
[newsletter@olol.org.au](mailto:newsletter@olol.org.au)

#### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Church - Harris Pk 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)  
Mass Centres 11am St. Joseph the Worker, Auburn (Ar/Eng) / 6pm St Patrick's, Guildford (Ar/Eng)

#### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 9am & 6pm. Wed 7am, 9am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

#### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

#### WEEKDAY DEVOTIONS

**Rosary / Divine Mercy:** Mon, Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Fri 7:30pm

**Adoration Hour:** Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every First Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

**Parish Contact Numbers:** Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. Email: [info@olol.org.au](mailto:info@olol.org.au) Msgr Shora Maree P.P. 0418 969 844. A.P.s Fr Pierre 0411 735 258.  
Fr Tony 0433 211 248. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Sam, Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Claude 0422 819 277.

## ANNOUNCEMENT TO MARY



As we journey through the Season of the Glorious Birth, this week we recall the announcement to Mary. Our Reading this Sunday is taken from the Letter to the Galatians.

Paul's letter to the Galatians is based on the argument that it is not laws that must take centre stage in our relationship with God, but rather our faith. This truth is important now as it was back then.

If we could achieve God's promises just by being obedient to laws and teachings, then we would be people of the letter, which is not as God would have it. God is not in the business of creating

mechanical people, who are unquestioning, and simply obey the rules out of fear. Rather God makes promises to us as people who are alive with joy, vitality, creativity and energy.

'For if the inheritance comes from the law, it no longer comes from the promise but God granted it to Abraham through the promise' v18. What God gives us is not dependent on our 'goodness.' What God gives to each of us is freely and graciously given.

Today we recall the Announcement to Mary that she would be the mother of Jesus. Mary didn't aim for this by keeping the law. Mary was the recipient of God's promise because God acts freely and unexpectedly. For our part, the law may assist us in good lives, but a relationship with God is marked by mutual love and unexpected wonders. Amen.

### Shepherd's Corner

Sr Margaret Ghosn mshf

#### PASTORAL CHALLENGES OF THE FAMILY IN THE CONTEXT OF EVANGELISATION



Dear Parishioners,  
Pope Francis has called an Extraordinary Synod planned for 5-19 October 2014 on the Pastoral challenges facing the family in the context of Evangelisation. The Bishops have been asked to seek input by as many of the faithful as possible. His Excellency Bishop Tarabay with the Bishops of NSW explain the purpose of the Synod and how we can participate in a letter and I have included excerpts below.

*It is important to realise that the Extraordinary Synod, like the Second Vatican Council, will be a pastoral rather than a doctrinally-focused gathering. We hope that this will help the Catholic and wider community to respond to the real-life challenges faced by families.*

*Therefore, the Catholic moral teaching on basic issues such as sexuality, marriage and family will remain in place.*

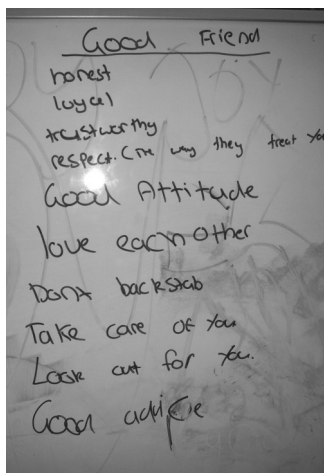
*The Church, under the guidance of the Holy Spirit, seeks your contribution to a conversation the Holy Father has invited us to enter, and we hope for a wealth of thoughtful and prayerful responses as we work to maintain Gospel truths, strengthen family life, and reach out and help all people caught up in difficult situations.*

*The Holy Family offers us a unique model of family life. What is particular to Jesus, Mary and Joseph, is not that they were immune to life's concerns. On the contrary, persecution and hardship dogged them. Yet Jesus Christ lived in the heart of their home, and we see in both Our Lady and St Joseph, people who remained attentive to God's Word. May the work of this Synod help inform our church how to respond more effectively to the pastoral issues faced by families.*

And speaking of family I was invited to speak with Year 9 students Our Lady of Lebanon College on family. We realised the same values we hold for being good friends is what we hold for being a good family and they are the same values that Jesus teaches us.

**Please see Family Corner of Newsletter for more information on how you can participate.**

Mons Shora Maree



St. Andrew  
30 November

Patron Saint of  
Fishermen



Andrew, like his brother Simon Peter, was a fisherman. He became a disciple of the great St. John the Baptist, but when John pointed to

Jesus and said, "Behold the Lamb of God!" Andrew understood that Jesus was greater. At once he left John to follow the Divine Master. Jesus knew that Andrew was walking behind him, and turning back, he asked, "What do you seek?" When Andrew answered that he would like to know where Jesus lived, Our Lord replied, "Come and see." Andrew had been only a little time with Jesus when he realized that this was truly the Messiah.

From then on, he chose to follow Jesus. Andrew was thus the first disciple of Christ. Next, Andrew brought his brother Simon (St. Peter) to Jesus and Jesus received him, too, as His disciple. At first the two brothers continued to carry on their fishing trade and family affairs, but later, the Lord called them to stay with Him all the time. He promised to make them fishers of men, and this time, they left their nets for good. It is believed that after Our Lord ascended into Heaven, St. Andrew went to Greece to preach the gospel. He is said to have been put to death on a cross, to which he was tied, not nailed. He lived two days in that state of suffering, still preaching to the people who gathered around their beloved Apostle. Two countries have chosen St. Andrew as their patron - Russia and Scotland.  
[www.catholic.org/saints](http://www.catholic.org/saints)

## WHY GET MARRIED? A REFLECTION ON THE MARRIED COUPLES RETREAT

**I have fallen in love  
I will live happily ever after  
I will have someone to share the rest of my life with  
I will have my needs more easily fulfilled**

At this years marriage retreat Dr Ryan Messmore invited us to rethink the basis of Catholic marriage. The above statements are all focused on the “I”. Viewing marriage in the context of fulfilling our own desires and happiness is exactly the opposite of what Catholic marriage is. Scriptures instructions for getting married are articulated by St Paul here:

Submit yourselves one to another in the love of Christ.  
Ephesians 5:21 from the Peshitta translation of the Bible - Lamsa)

The “I” is taken out in the phrase and instead we are called to a “Godly Bodily Covenant” in which we submit to our husband or wife. Understanding the phrase turns our present day views of marriage upside down and we learn that marriage is not about ourselves, but about submitting ourselves to someone else in the love of Christ.

Christianity is also not about the “I”. It is about community. The reasons for getting married are not about self – gratification. In the words of St John Chrysostom, “the love of husband and wife is the force that welds society together.... Because when harmony prevails, the children are raised well, the household is kept in order, and neighbors, friends and relatives praise the result. Great benefits, both for families and states, are thus produced. When it is otherwise however, everything is thrown into confusion and turned upside down.” (St John Chrysostom – Homily on Marriage).

In our Maronite liturgy, at one of the highest climaxes we pray to Christ, “you are the pleasing Oblation who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice who offered yourself to your Father.” Jesus offered himself for his Father and for his Church. For us as Catholics, marriage is about offering ourselves to our husband or wife. It is not about making ourselves happy, it is about making the other person in our marriage happy. Marriage is sometimes difficult. It is not always smooth sailing, but God has given us instructions that help us along the way and we need to enter marriages with those instructions in mind and continually remind ourselves of them throughout our marriage. When we do, we will receive the great fruits of marriage, designed for us by God.

Monsignor Shora spoke to the married couples about Father Baron’s teachings about the seven deadly sins and seven lively virtues. He explained how the deadly sins were often blocks to our relationships as husband and wife and to our relationship with God. He explained that for our marriages to flourish, we needed to counteract the sins by focusing on the opposing virtue. He also explained how underlying all of those sins was fear.

If you would like to learn more about Catholic Marriage many resources are available in the Parish gift shop. You can also go to Father Barons website, read Pope John Pauls teachings on Theology of the Body or St John Chrysostom’s Homily on Ephesians 5.

Theresa Simon



### *Family Corner*

#### Extraordinary Synod for Families

His Holiness Pope Francis called for an Extraordinary Synod for Families in Rome, from the 5<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> of October 2014, on the topic of:

#### **Pastoral Challenges of the Family in the Context of Evangelisation**

For the success of the Synod, the Holy See has addressed a series of questions to the faithful all around the world seeking their responses.

Our Maronite Eparchy of Australia is invited to participate in answering these questions which can be found on the link below:

<https://www.surveymonkey.com/s/MaroniteSurveyFamilySynod>





# Parish Camera & Media Page

## Married Couples Retreat



Family choir happy and growing. Practice for 9:30am Mass & Carols Wednesdays 6pm all welcome



## Friday morning Year 9 talk by Mons on Family and Friends.



## New Website & App

After much anticipation it is with great joy and excitement that we announce the launch of the **NEW Our Lady of Lebanon Parish website**. Log onto [www.olol.org.au](http://www.olol.org.au) and have a browse around. It is packed with abundant resources.

Further adding to this excitement is the launch of the **OLOL App**. Now you can receive notifications and search live events on things happening in the parish. **Scan the QR code for easy download. Available for Apple and googleplay.**



App Store



Google play



## MaroniteCare COMMUNITY & YOUTH CENTRE Planned Giving Target

**Target 2000  
Parishioners  
\$5 a week**

**305 Parishioners  
committed**



Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation are available at the Church Doors. Fill in and return to one of the Priests, Committee Members or the Parish Office. For Inquiries contact Lisa 96892899.

Pledge Envelopes available for in the Gift shop



## Our Lady of Lebanon Parish Loans

**CYPC Building Loan \$5,610,092 Units Loan \$1,669,363 Property Loan \$224,305**

## Community Business Network Page

**santa pics**

Sun 24<sup>th</sup> Nov 10:00am - 2:30pm  
Sun 1<sup>st</sup> Dec 10:00am - 2:30pm  
Sun 8<sup>th</sup> Dec 10:00am - 2:30pm  
Sun 15<sup>th</sup> Dec 10:00am - 2:30pm  
Sun 22<sup>nd</sup> Dec 10:00am - 2:30pm

**\$49<sup>99</sup>** Over \$200 of value included:

1 of 8x10" enlargement  
2 of 8x6" enlargements  
6 of 6x4" prints  
2 of 3x2" prints  
6 wallet size photos



m. 040404 5588 | p. 02 8677 0434 | info@snapix.com.au | www.snapix.com.au | shop 2, 46 Alice Street Harris Park

## CHURCH CAFÉ & BAKERY

**Open everyday.  
Catering orders are  
available.**

**Phone:  
8898 1550**



WWW.AKACIVIL.COM.AU

Interested in being on the **Newsletter Community Business Page** which reaches over 2000 families a week. For \$500 you can promote your business for a month. For details [events@olol.org.au](mailto:events@olol.org.au) or Joe on 0400 444 999. Proceeds assist with the monthly \$4500 printing costs of our newsletter.

**CarLoanCity**  
online

**Personal Use &  
Business Finance**

Car, Trucks, Machinery, Bikes, Boats, Jet Skis.

**1300 657 115**

1/39 Marion Street, Parramatta 2150

[www.carloancityonline.com.au](http://www.carloancityonline.com.au)



**KEBABS  
PLUS** AT YOUR PLACE

Bringing the Kebab Shop to Your Place!

Call 0422 KEBABS [www.kebabsplus.com.au](http://www.kebabsplus.com.au)



(AUST)pty Ltd

[www.ibcorp.com.au](http://www.ibcorp.com.au)

# PARISH NOTICE BOARD



## FEASTS & MEMORIAL MASSES

## قَدَاسَاتِ الْأَسْبُوعِ

### Sunday 24 November: Announcement to Mary

9:30am 40 Day Anthony Estephan Stephen from Kfersghab  
11:00am Memorial for President Renee Mawad and martyrs  
5:00pm Lebanese singer Dr Wadi El-Safi celebrated by Bishop Tarabay  
7:00pm 40 Day Peter Michael El Bahri from Kfersghab

### Friday 29 November:

7:00pm 40 Day Naim Mihkael Khattar from Hadchit

### Saturday 30 November:

6:00pm 40 Day Kamel Said Stanton from Kfersghab

### Sunday 1 December: Visitation to Elizabeth

11:00am 1 Yr Boutros Maroun Gerges from Karm ElMoher  
5:00pm 1 Yr Alice Costantine Ghaleb Moujalli from Mazraat ElNaher

### الأحد 24 تشرين الثاني: أحد بشاراة العذراء

9:30 أربعون المرحوم أنطوني إسطفان ستيفن من كفرصغاب  
11:00 قداس المرحوم فخامة الرئيس الشهيد رينيه معوض والشهداء  
5:00 المرحوم المطرب وديع الصافي  
7:00 أربعون المرحوم بيتر مايكل البحري من كفرصغاب

### الجمعة 29 تشرين الثاني:

7:00 أربعون المرحوم نعيم مخايل خطار من حدشيت

### السبت 30 تشرين الثاني:

6:00 أربعون المرحوم كامل سعيد قسطنطين من كفرصغاب

### الأحد 1 كانون الأول: أحد زيارة العذراء لأليصابات

11:00 السنة للمرحوم بطرس مارون جرجس من كرم المهر  
5:00 السنة للمرحومة أليس سليمان أرملة المرحوم قسطنطين غالب مجلي من مزرعة النهر



## FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

### Parish Groups and Committees

**Pastoral Council Meeting:** Tues 4 February 2014

### Family & Adults

**Family of the Divine Word, Bible Discussion:** Tues @ 7:30pm  
**Adult Arabic Course:** Sat 9:30am Mon 7pm to call 9689 2899

### Maronites Connected (for over 28's)

### Spiritual Day "An Adult Christ for Christmas"

Sun 8 Dec. 10-3pm @ Centre for Christian Spirituality  
14 Frances St., Randwick. Book with Sr Margaret 0412588045

### Youth

**Blood Donation** Mon 2 December @ 5:45pm, Joanne 0427503008  
**Nursing Home Visit** Sun 29 December, Josette 0447777703  
**Monthly Youth Meeting:** TBC

**"Psalm 1:3" MAM Bible Discussion**  
Fri 29 Nov @ 8pm, led by Fr Tony Sarkis

**Christmas Dress up party (over 18's)**  
29 Nov 7:30pm till late  
\$30 including dinner and entertainment  
Church Hall **Contact Maroun 0410 656 099**

**Q&A—The Church, the State and the People**  
**Same sex marriage and abortion**  
Sun 1 Dec 2013 @ 8:30pm Church Hal  
For more detail contact Charbel: 0405 905 706

### Teens

**Teens Faith Discussion** Saturdays 3-6pm—incl Indoor Soccer Comp  
**Christmas Social Dinner**  
Sat 14 Dec, \$40p/p includes dinner and entertainment. 7-11pm  
Contact: Tony Mattar 0401 364 335 **Fully supervised**

### Children's Events

**Arabic Classes:** Sat 9:30am-12:30pm call Antoinette: 0414819663  
**Arabic School Concert:** Sat 30 Nov @ 11:00am  
**Fersan Al-Adra:** Saturday from 1.00pm-3.00pm  
**Children's Playgroup** Tues & Wed 9:30am - 11:00am in CPYC

### Seniors

**"Returning to Our Roots" : Lebanese Heritage Expo.**  
Fridays & Saturdays 11am-1pm, 5pm-9pm & Sunday all day

### People with Disability

**Faith & Light Movement:** 3rd Thurs of the month 7:30pm

### General Notices

**"O come let us adore Him..." : Christmas Adoration**  
**"تعالوا نسجد له..." : ساعة سجود إستعداداً لعيد الميلاد**  
Thursday 19 December @ 8pm, in the Church

**Registrations for First Holy Communion for 2014** being taken  
contact Parish office 9689 2899

## MaroniteCare Services

### Youth Services & Facilities

**Youth Drop in Recreation Room** All Day – 10pm

**Library & Study Centre** All Day – 10pm

**Homework Help for Students K-10** Tues 3:30pm - 6pm  
Bookings essential call Anthony Chidiac 0417 426 103

### Counselling Services (English/ Arabic)

**Psychologist** Nada Coorey for confidential counselling at Centre or at Westmead. Areas of Specialisation include Depression and Anxiety/Panic Attacks, Relationship difficulties and Family/ Parenting.  
Contact Details : Mobile: 0434642509 or PH: 88981526

### Are you experiencing conflict at home? The MaroniteCare Youth and Family Counselling Service

is a free and confidential service for young people  
from 12-18 years of age and their families.  
Call Debbie Draybi: 0433 217 063 or 8898 1518  
Email: counselling@maronitecare.org.au

**Marriage Counselling (Arabic)** Sr Rose Therese: 0421 283 899

### Women's Well-being Office – Leila: 0423 207 905

**Natural Fertility Services** This Service has been operating for over 25 years right here at Our Lady of Lebanon Church.  
MNF Services offers a method of Natural Family Planning that is suitable for all stages of your Married-fertile life and is in line with the Church's Teaching.

Prepare yourself for pregnancy, to space out your children, for breastfeeding and also for menopause.

We offer daytime and evening appointments.

For further information, please contact the Co-ordinator Leila Jessimer on 0423-207-905.

**Ladies Fitness & Wellbeing** contact Abir 0410122999  
**Children's Playgroup** Tues & Wed 9:30am - 11:30am in CPYC  
**Marriage Preparation Sessions** book 8 months before wedding: 9642 0211

**LOL St Vincent De Paul Conference** call Kim Moussa 0424658190

## إجتماعات ونشاطات لجان الرعية

عائلة الكلمة الإلهية: كل يوم الثلاثاء الساعة 7:30 مساءً  
لجنة الطلائع: كل يوم إثنين من الساعة 7:00-9:00 مساءً  
لجنة فريسان العذراء: السبت من 1:00 - 3:00 بعد الظهر.  
لجنة الأخوية: كل أول أربعاء من الشهر الساعة 7:00 مساءً  
لجنة إيمان ونور: كل ثالث أربعاء من الشهر الساعة 7:30 مساءً  
لجنة المسنين: كل أول إثنين من الشهر الساعة 7:30 مساءً  
مدرسة اللغة العربية للأولاد: السبت 9:30 صباحاً لغاية 12:30 بعد الظهر.  
للمعلومات الاتصال بالسيدة أنطوانيت يوسف 0414819663

## General Notices cont...

**Registered Psychologist for LOL College**  
to commence 3 days a week in the Secondary from term 1, 2014.  
Please email your CV to Sr Margaret  
mghosn@lol-college.nsw.edu.au



## السينودس الخاص بالعائلة : ”التحديات الرعائية للعائلة في إطار نشر الإنجيل“

### العائلة والتبشير

إن رسالة إعلان البشارة البشارة إلى كل مخلوق قد سلّمت من الرب مباشرة إلى تلاميذه، والكنيسة هي حاملة هذه الرسالة عبر التاريخ. في العصر الذي نعيش فيه، تُصبح الأزمة الواضحة على الصّعيدين الاجتماعيّ والروحيّ تحديًا رعايًا يطرح تساؤلاتٍ على رسالة الكنيسة التبشيرية تُجاه العائلة، هذه التي هي النواة لحياة المجتمع والجماعة الكنسية. إن عرض البُشرى على العائلة في هذا الإطار يَبِينُ عاجلاً وضرورياً أكثر من أي وقت مضى. إن أهمية الموضوع تتّضح من أن قداسة البابا قد قرّر تحديد مسارٍ للعمل على مرحلتين بالنسبة لسينودس الأساقفة: الأولى الجمعية العامة غير العادية في عام 2014، وتهدف إلى تحديد ”الواقع الحالي للمسألة“ (*status quaestionis*) وإلى جمع الشّهادات والمقترحات من الأساقفة لأجل إعلان ”بُشرى العائلة“ ومعيشتها بطريقة فيها مصداقية، والمرحلة الثانية هي الجمعية العامة العادية في عام 2015، لأجل البحث عن خطوطٍ للعمل بالنسبة للعمل الرعويّ نحو الشخص البشريّ ونحو العائلة.

إن أوضاعاً لم تُعرّف من قبل حتى السنين الأخيرة تطرح نفسها اليوم، مع انتشار أزواج الاتحاد الحرّ الذين لا يتزوجون - بل أحياناً يُلغون فكرة الزواج نفسها - ، وُصولاً إلى ارتباطاتٍ بين شخصين من نفس الجنس، وإلى أن يُمنَح لهؤلاء أحياناً كثيرة حقّ تبني الأطفال. من بين الأوضاع الجديدة العديدة التي تستدعي انتباه الكنيسة والتزامها الرعويّ، يكفي ذكر الآتي: الرّيجات المُختلطة أو التي ذات الانتماء الديني المختلف، العائلات ذات العائل الواحد - أب فقط أو أم فقط -، تعدّد الزوجات، الزوجات التي يُرتبها غير طرفي الزواج مع ما يترتب على ذلك من مشاكل مُتعلّقة بالمهر الذي يُعتبر أحياناً مَبْلَغاً لامتلاك المرأة، نظام الطبقات، ثقافة عدم الالتزام والافتراض المُسبق لعدم إمكانية ثبات الرّباط، أشكال مُعادية للكنيسة لِتحرير المرأة، ظواهر الهجرة مع إعادة صياغة فكرة العائلة ذاتها، التعددية النّسبية في مفهوم الرّواج، تأثير وسائل الإعلام على الثقافة الشعبية فيما يتعلّق بمفهوم حفلات العرس ومفهوم الحياة العائلية، التيارات الفكرية التي تُوحي باقتراحات قانونية تحطّ من قيمة دوام العهد الرّواجي وأمانته، انتشار ظاهرة الأمّهات الحَمالات - أي اللواتي يُوجرن أرحامهنّ -، التفسيرات الجديدة لحقوق الإنسان. ولكن خصوصاً في الأوساط الكنسية تحديداً، ضُعف أو ترك الإيمان بقدسية الزواج، وبالقدرة العلاجية التي لِسِرّ النّوبة ...

### الكنيسة والإنجيل حول العائلة

إن بُشرى الحبّ الإلهي يجب أن تُعلن على مَنْ يعيشون تلك الخبرة البشرية الشخصية الأساسية، الخاصة بزوجين وبشركة منفتحة على هبة الأبناء، ألا وهي الجماعة العائلية. إن التعليم الإيمانيّ عن الزواج يجب أن يُقدّم بطريقة تواصلية وفعّالة، لكي تستطيع أن تَمَسّ القلوب وأن تُغيّرَها بحسب مشيئة الله التي تجلّت في يسوع المسيح ... [www.zenit.org](http://www.zenit.org)

وثيقة تحضيرية حاضرة الفاتيكان 2013

دعا قداسة البابا فرنسيس إلى عقد سينودس خاص بالعائلة في الفاتيكان بين 5 و 19 تشرين الأول 2014 بعنوان:

### التحديات الرعائية للعائلة في إطار نشر الإنجيل

وفي سبيل إنجاح أعمال السينودس وجّه الكرسي الرسولي مجموعة أسئلة إلى المؤمنين في أنحاء العالم كافة للإجابة عليها. إن أبرشيتنا المارونية في أستراليا مدعوة إلى المشاركة بجدية في الإجابة على هذه الأسئلة والتي تجدونها على صفحة الانترنت

التالية: <https://www.surveymonkey.com/s/MaroniteSurveyFamilySynod>

### IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) Fr Elias Ayoub, Raymond Anjou, Joseph Boutros Ashkar Antoine Azar & family, Said Azizi, Ziolet Azizi (B) Milia Bou Radain, Raymond, Annie Bazouni & their son Charbel Bazouni, (C) Maroun Chediak, Mary Chediak, Mona Chediak, Antonious Chediak, & John Chediak, (D) Hanna & Wadad Daaboul, Morkos Morkos Douiehy, (E) Hanane, Wahibeh, Mounir, El Bazouni, Raymond Eid (G) Collen Madeline George, Helen George, Majid George Tannous & Kalimeh Gittany & Family, Touma Gerger (H) Anis Haddad, Maurice Jamil Haddad, Madeline & Paul Haddad, Joseph Paul Haddad, Youssef and Amina Halal and children, Chafika, Sara, George Hawi, Tansa, Diby, Diab Hawi. Wadiaa, Youssef Hady (K) Bishop Abdo Khalife, Mikhayel Badwi Khoury & wife Hanneh, Afifeh Khoury, Bassam & Charbel Khoury, George Naim Khattar (L) Boulous Laoulach, Lichaa Family (M) Lichaa Youssef Malkoun, Anthony Mamah Moses & Moses family, Elias Barbar Moussa, John Toufic Merhi, Youssef Maroun & wife Ghesoun (N) Badwi Jamil Ndaira, Adel Massih Naoum, George Nader (R) Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos & son Joseph, Roumanous Family, Rouhana & Elaine Rahme, (S), Boutros Koushaya Sasine, John Sleiman, Souls in Purgatory, (T) Leila Touma (W) Jamil Wehbe & Barbara Wehbe (Z) Maroun John Zaouk and all the faithful departed of the Zaouk family,

**In Memoriam & Thanks...**  
to the Family of  
**Michel Tabach - 470**  
who requested in Lieu of flowers  
donations be towards the OLOL  
Community Youth & Pastoral Centre.  
Our thanks to all who donated in  
response. Be assured of our  
continuing prayers for your departed  
family member. May he rest in peace.  
Msgr Shora Maree & all the Priests



"لأن الله كلمة كانت تسم"  
الوصايا بالكلمات"  
التثنية 6: 4-9

موضوع السهرة الإنجيلية هذا الثلاثاء  
مع الأب لبنان طرييه، تناول التثنية أو  
الشرعية الثانية من العهد القديم.

جاءت الشريعة الأولى مع موسى المتكلم باسم الله  
وكلامه قد حرر الشعب من عبودية مصر.

أما بعد 500 سنة، وضعت الشريعة الثانية، من وحي  
موسى، كلم الله، في كلمات ليست كالكلمات، تحاكي  
مشاكل العصر، في عمق روحي ولاهوتي.

وقد شبه الكاهن طرييه التثنية في مجمع الفاتيكان  
الثاني، الذي درس مواضيع مسيحية مختلفة، على  
ضوء مشاكل معاصرة ووضع لها الحلول، كما سن  
فيها القوانين. إن التثنية هي قانون الإيمان العبري.

( إسمع يا إسرائيل، أي إسمعوا يا شعب الله، أصغوا  
وافتحوا قلوبكم، شرعوا للمحبة محبة الله.)

كما يقول القديس البيزنطي، كونوا في السكوت أيها  
السامعون، أصغوا وأرفعوا أفكاركم الى الله، في الهدوء  
والصمت لفهم رسائل الله، لكل منا على حدة.

الرب واحد، لا تأخذوا أرباب عدة، تنمة العهد الجديد لا  
تعيدوا ربين.

"وليكن كلام الرب فرضاً على بنيكم، كلموهم إذا  
جلستم، وإذا مشيتم في الطريق وإذا نمت، وإذا قمتم".  
وفرضاً معناه أمراً واجباً يومياً، وطبعاً الله لا يفرض  
بالقوة ولا يريد حتى يوماً أن يفرض حبه علينا فرضاً.

وكان الإشتراع الثاني، صلاة اليهودي اليومية، صباحاً  
ومساءً وعند ساعة الممات وهي كشهادة وعهد للرب  
خالق العالم ونوره وهو المرجع وليس الأنا المتكبر.

ونتابع مع الأب لبنان إنه بعد الإصغاء، يأتي العمل  
في خدمة الإنسان وخدمة الله.

في كل زمان ومكان، تأتي الأعمال الطبيعية حين يمتلئ  
الكيان حباً شاملاً من أجل الإنسانية جمعاء.

محبة الآخر المنبثقة من محبة الله، تثبت، في كل  
الألام وكل الظروف، في كل المصاعب وبرغم كل  
العيوب.

ومحبة الله تتجسد في كل قرار وكل موقف دون  
إستثناء، لتزهر قنديلاً، ينير كل المطارح.

" إجعلوها الكلمات وشماً على أيديكم" لماذا على اليد؟  
لأن اليد هي التي تقتل وتسرق. فليكن الله تذكراً لنا قبل  
العمل أو التسرع في ردود فعل عنيفة.

" ولتكن عصائب بين عيونكم" لأن العين مرآة الجسد  
وهي مكان الشهوة، فلننظر بعيني الله، " واكتبوها على  
قوائم بيوتكم"، في علب كانت توضع، لينحني الزائر،  
أمام الكلمة قبل الدخول وتبارك الزيارة بالخير والمحبة  
وللتبرك. خذ قلبي لك يا الله واجعله لا يستقر إلا بك.

عائلة الكلمة الإلهية



تحتفل كنيسةنا المارونية اليوم بأحد بشارة  
مريم العذراء بالحبل الإلهي، وهذا الأحد  
ليس هو عيد البشارة بل أحد البشارة.  
مع مريم العذراء، بالبشارة بميلاد يسوع،  
نحن مدعوون إلى عيش الإصغاء لصوت  
الرب من خلال وضع ثقنا به، وبتسليم  
ذواتنا له في حياتنا، ومن خلال ال (نعم)

التي نقولها بأمانة وثقة كما قالت وعاشت مريم.... مريم تصغي إلى  
كلمة الرب، فتجسد هذه الكلمة في اعماقها لتكون إنساناً، لتكون واقعاً  
متجسداً في حياتها وفي حياة البشرية.... هي تصلي إلى الرب  
وصلاتها هذه تصبح واقعاً معاشاً بحق.... مريم في الحقيقة، تحبل  
بأذنها، كما نصلي في الطقس السرياني (من أذننا قبلته وفي بطنها  
حملته) فهي تصغي لصوت الرب الذي تسمعه في صلاتها، صوت  
الحب والفرح، فتدخل الكلمة (كلمة الرب: يسوع هو الكلمة التي لفظها  
الرب) إلى أعماقها فتتجسد في أحشائها، أي في كيائها، أي تعيشها  
وتصليها، فيتحول إلى ثمرة تنضج في داخلها ومن ثم تعطيه للعالم  
واقعاً حياً، شخصاً، إنساناً.

الله يدعونا ويتكلم معنا اليوم، إنه يرسل ملاكه ليقول لكل واحد منا:  
"السلام عليك أيها الممتلئ نعمة، الرب معك، مبارك أنت بين الناس،  
ومباركة الثمار التي ستحملها للناس بعد هذا اللقاء بيني وبينك" فهل  
نحن واعين لحقيقة هذه الدعوة وهذه الصلاة؟ دعوة تجسد يسوع في كل  
واحد منا، هل نستطيع ان نقبل الكلمة (يسوع) في أحشائنا ومن ثم نلده  
للعالم?... فلنتأمل ولنصلي ولنستقبل الكلمة، ولنحمله في أحشائنا  
فيعيش في كيائنا، ولنلده إلى العالم، فيكون بالحقيقة عمانوئيل أي الله  
معنا إلى دهر الداهرين. آمين.

الخوري رفايل عبود

## كيف نعيش زمن الميلاد

لا خلاص الا لمن يعيش الانتظار. ولا انتظار الا لمن  
يعيش الرجاء. أدخل الى ذاتك وتأمل: كثيرة هي الامور  
التي تحثك على البحث والسعي. الميول والشهوات والغرائز  
والرغبات... ولكن هل هذا فعلاً ما ترغب فيه؟ ليست  
الرغبة في الحياة هي مبتغاك؟ لماذا لا تنتظر الى الذي



قال: انا الطريق والحق والحياة؟ الا تنتظر ذاك الذي جاء لتكون لنا الحياة بوفرة؟ اذا  
كنت تتوق الى الحياة فاعلم ان كلامه حياة. إفتح قلبك على كلمته وقل له: "قلبي مهياً  
مغارة ربي عملي زيارة"، ثق به، فالانتظار يفترض السهر والرجاء. واسعي، فالانتظار  
يفترض السعي الدائم. وترقب بشوق، فالانتظار مليء بالشوق الى الحرية والكمال، كما  
يشتااق الأيل الى مجاري المياه.

الخوري طوني سركيس

# الخبر السار من رعيّتك

## رعيّة سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ٢٤ تشرين الثاني ٢٠١٣

عدد ٤

www.olol.org.au

### الإنجيل

### أحد بشارة العذراء

### الرسالة

في الشهر السادس، أُرْسِلَ الْمَلَكُ جِبْرَائِيلُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِلَى مَدِينَةٍ فِي الْجَلِيلِ اسْمُهَا النَّاصِرَة، إِلَى عَذْرَاءَ مَخْطُوبَةٍ لِرَجُلٍ مِنْ بَيْتِ دَاوُدَ اسْمُهُ يُوسُفُ، واسمُ الْعَذْرَاءِ مَرْيَمَ. وَلَمَّا دَخَلَ الْمَلَكُ إِلَيْهَا قَالَ: "السَّلَامُ عَلَيْكِ، يَا مَمْلُوءَةٌ نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكِ !". فاضْطَرَبَتْ مَرْيَمُ لِكَلَامِهِ، وَأَخَذَتْ تُفَكِّرُ مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ هَذَا السَّلَامُ ! فَقَالَ لَهَا الْمَلَكُ: "لَا تَخَافِي، يَا مَرْيَمَ، لِأَنَّكَ وَجَدْتَ نِعْمَةً عِنْدَ اللَّهِ. وَهَا أَنْتِ تَحْمِلِينَ، وَتَلِدِينَ ابْنًا، وَتُسَمِّيَنَّهُ يَسُوعَ. وَهُوَ يَكُونُ عَظِيمًا، وَابْنُ الْعَلِيِّ يُدْعَى، وَيُعْطِيهِ الرَّبُّ الْإِلَهُ عَرْشَ دَاوُدَ أَبِيهِ، فَيَمْلِكُ عَلَى بَيْتِ يَهُوَدَ إِلَى الْأَبَدِ، وَلَا يَكُونُ لِمُلْكِهِ نَهَايَةٌ !".

فَقَالَتْ مَرْيَمُ لِلْمَلَكِ: "كَيْفَ يَكُونُ هَذَا، وَأَنَا لَا أَعْرِفُ رَجُلًا ؟". فَأَجَابَ الْمَلَكُ وَقَالَ لَهَا: "الرُّوحُ الْقُدُسُ يَحِلُّ عَلَيْكِ، وَفُذْرَةُ الْعَلِيِّ تَنْظِلُّكِ، وَلِذَلِكَ فَالْقُدُّوسُ الْمُؤَلَّدُ مِنْكِ يُدْعَى ابْنُ اللَّهِ ! وَهَا إِنَّ الْإِصْبَاطَاتِ تَسْبِيحَتِكَ، قَدْ حَمَلَتْ هِيَ أَيْضًا بَابْنٍ فِي شَيْخُوخَتِهَا. وَهَذَا هُوَ الشَّهْرُ السَّادِسُ لِتِلْكَ الَّتِي تُدْعَى عَاقِرًا، لِأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى اللَّهِ أَمْرٌ مُسْتَحِيلٌ !". فَقَالَتْ مَرْيَمَ: "هَا أَنَا أَمَةٌ الرَّبِّ، فَلْيَكُنْ لِي بِحَسَبِ قَوْلِكَ !". وَانْصَرَفَ مِنْ عِنْدِهَا الْمَلَكُ.

لو ١ : ٢٦ - ٣٨



قراءات الأحد القادم  
أحد زيارة العذراء لأليصابات  
أف ١ : ١ - ١٤  
لو ١ : ٣٩ - ٤٥

يَا اخوتي، كَبَشِّرْ أَقُول: إِنَّ الْوَصِيَّةَ، وَإِنْ كَانَتْ مِنْ إِنْسَانٍ، إِذَا أَقْرَبَتْ، لَا أَحَدٌ يُبْطِلُهَا أَوْ يَزِيدُ عَلَيْهَا. فَالْوَعْدُ قَبِلْتُ لِإِبْرَاهِيمَ وَلِنَسْلِهِ. وَمَا قَبِلْتُ: "وَلِنَسَالِهِ"، كَأَنَّهُ لِكَثِيرِينَ، بَلْ "وَلِنَسْلِكَ"، كَأَنَّهُ لِوَاحِدٍ، وَهُوَ الْمَسِيحُ ! فَأَقُولُ هَذَا: إِنَّ وَصِيَّةَ سَبَقَ اللَّهُ فَأَقْرَبَهَا، لَا تُغَيِّرُهَا شَرِيعَةٌ جَاءَتْ بَعْدَ أَرْبَعِ مِئَةٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، فَتُبْطِلُ الْوَعْدَ. وَإِذَا كَانَ الْمِيرَاثُ مِنَ الشَّرِيعَةِ، فَهُوَ لَمْ يَعْذُ مِنَ الْوَعْدِ؛ وَالْحَالُ أَنَّ اللَّهَ بَوَّعِدَ أَنْعَمَ بِالْمِيرَاثِ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. إِذَا فَلِمَاذَا الشَّرِيعَةُ ؟ إِنَّهَا أُضِيفَتْ بِسَبَبِ الْمَعَاصِي، حَتَّى مَجِيءِ النَّسْلِ الَّذِي جُعِلَ الْوَعْدُ لَهُ. وَقَدْ أَعْلَنَاهَا مَلَائِكَةٌ عَلَى يَدِ وَسِيْطٍ، هُوَ مُوسَى. غَيْرَ أَنَّ الْوَاحِدَ لَا وَسِيْطَ لَهُ، وَاللَّهُ وَاحِدٌ ! إِذَا فَهَلْ تَكُونُ الشَّرِيعَةُ ضِدَّ وَعْدِ اللَّهِ ؟ حَاشَا ! فَلَوْ أُعْطِيتُ شَرِيعَةً قَادِرَةً أَنْ تُحْيِيَ، لَكَانَ التَّبَرُّيرُ حَقًّا بِالشَّرِيعَةِ. وَلَكِنَّ الْكِتَابَ حَبَسَ الْكُلَّ تَحْتَ الْخَطِيئَةِ، لِكَيْمَّا بِالْإِيمَانِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى الْوَعْدُ لِلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ.

رو ٤ : ١٣ - ٢٥

### من أقوالهم...

قد أجابته البكر: إني أمة الرب

مني لله الشكر إني طوع الحب!

الليتورجيا المارونية

### صلاة الأسبوع

أيها الآب السماوي، يا من أرسلت، في ملء الزمن، ملاكك جبرائيل، ليبشّر ابنة الناصرة بتجسّد الابن الإلهي في حشاها البتولي، أرسل إلينا اليوم، روحك القدّوس، ليستكمل تجسيد الكلمة في حياتنا وقلوبنا وعقولنا، فينال الخلاص كلّ من نلتقي بهم أو نعيش معهم، فيتمجّد على الدوام سرّ الثالوث الأقدس، إلى الأبد، آمين.

### قدّاسات يوم الأحد

كنيسة سيدة لبنان - هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)، 5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي)  
مراكز قدّاس 11:00 ق.ظ. في كنيسة مار يوسف العامل، أوبرن (عربي، إنكليزي) / 6:00 ب.ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

### قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة 7:00، 9:00 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 7:00، 9:00 صباحاً و 5:30، 7:00 مساءً (إنكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساءً

### الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قدّاس السبت الساعة 6:00 مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع  
ساعات السجود: كل يوم خميس 8:00 - 9:00 مساءً 24 ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر 9:30 صباحاً لغاية السبت 8:00 صباحاً